

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 40 (1922)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XI. Jahrgang — XI^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 211

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie Publicitas A. G. — Inserionspreis: 50 Cts. die sechsgepaaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 211

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bernina-Bahn. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Jugoslawien. — Vereinigte Staaten von Amerika (Colorado). — Eidgenössische Darlehenskasse. — Internationaler Postgüterverkehr.
Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Compagnie du Chemin de fer Martigny au Châtelard. — Société Immobilière de Béthusy-Chailly. — Bilan d'une société anonyme. — Caisse de Prêts fédérale. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung altfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.) — (R. T. F. del 23 aprile 1920, Art. 123 e 29.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto ma non ancora iscritte sono tenuti ad insinuare le loro pretese corredate dai mezzi di prova in originale o in copia autentica presso l'ufficio del fallimenti entro il termine di venti giorni. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede, salvo trattarsi di diritti che, pure secondo il C.C.S., producono, anche se non iscritti, effetti di natura reale.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni: in caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio di loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fidejussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (3005¹)

Gemeinschuldner: Schaub, Jakob, von Grossandelfingen, Wirt zum Adler, in Thalwil.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. September 1922, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Hotel z. Katharinahof, Thalwil.

Eingabefrist: Bis 7. Oktober 1922 (auch für allfällige Dienstbarkeiten zu Lasten der Gasthofliegenschaft zum Adler, Kat.-Nr. 719, in Thalwil).

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (2985²)

Gemeinschuldnerin: Metallwerke Suhr A. G., in Suhr.

Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 11. September 1922, nachmittags 3 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Aarau.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 2. Oktober 1922.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 22. September 1922, betreffend folgende Liegenschaften:

Int.-Reg. Suhr Nr. 176.

Kat.-Pl. Blatt 32, Parzelle 866:

22,45 Aren Gebäudeplatz, Garten und Umgelände, an der Landstrasse, Fabrikgebäude Nr. 402, Zinkschrupperei Nr. 420, Magazin Nr. 316, Zuehör usw.

Int.-Reg. Suhr Nr. 442:

Kat.-Pl. Blatt 32 und 36, Parzelle 1173:

47,42 Aren Mattland und Gebäudeplatz, Neumatten, Werkzeugmacherei und Abort Nr. 421, Autogarage und Abort Nr. 424, Schreinerwerkstätte Nr. 314.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (3069)
im Auftrage des Konkursamts Kreuzlingen

Gemeinschuldnerin: Frau Spörri-Honold, M., Löwenkino, Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1922.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: Innert 20 Tagen bei der obgenannten Amtsstelle.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3037)

Fallimento: Graenicher, Walther, di Friedrick, da Aarau, domiciliato già in Lugano, ora a Melide (banchiere).

Decreto d'apertura: 28 luglio 1922.

Prima assemblea dei creditori: 18 settembre 1922, ore 15, presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 9 ottobre 1922.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (3070)

Failli: Vetrano, Ernest Marie, négociant, Avenue d'Ouchy 27, Lausanne.

Date du prononcé: 29 août 1922.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 29 septembre 1922.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale e rettificata diventa definitiva se non è impugnata ne termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (3038)

Gemeinschuldnerin: Firma Diesser, S., Chem. Laboratorium und Versuchsstation für Handel und Industrie, Seestrasse 513, Wollishofen-Zürich 2 (Inhaberin: Frau Salomé Diesser geb. Neunreiter, aus Hessen, zurzeit unbekannt abwesend).

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Bern Konkursamt Niedersimmental in Wimmis (3039)

Gemeinschuldner: Maspoli, Giovanni, Metzger und Handelsmann, in Spiez.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 19. September 1922.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (3040/1/2)

Gemeinschuldnerin: Fima Goll & Cie., Orgelbaugeschäft, Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 19. September 1922.

Gemeinschuldner: Goll, Karl, elektrische Läutemaschinen, Luzern, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Goll & Cie., Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 19. September 1922.

Gemeinschuldner: Beck, Hans, Autogarage, Habsburgerstrasse, Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 19. September 1922.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (3043)

Gemeinschuldner: Confiserie & Biscuitsfabrik A. G., Olten.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. September 1922.

Die zweite Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 2. Oktober 1922, nachmittags 4 Uhr, im Ratskeller, I. Stock, in Olten.

Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 200 Betr.-Ges. in bezug auf die geltend gemachten und von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen einzureichen.

Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (3044/5)

Gemeinschuldner: Brandes, D., Kaufmann, Neugasse Nr. 43, St. Gallen C.

Mäder, Hans, Galvanische Anstalt, Mühlenstrasse Nr. 24, St. Gallen C.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 12. bis 21. September 1922.

Kt. Graubünden Konkursamt Untertasn in Schuls (3047)

Gemeinschuldner: Filli, Franz, Baugeschäft, Schuls.

Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1922.

Kt. Graubünden Konkursamt Schanfigg (3046)

Ausgeschlagene Verlassenschaft der Herwig, M., Sanatorium Arosa, in Arosa.

Anfechtungsfrist: Bis 22. September 1922.

Die zweite Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, den 28. September 1922, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Merkur, Arosa.

Kt. Aargau Konkursamt Baden (3048)
 Gemeinschuldner: Probst, Hermann, Metzger und Wirt, zum Löwen, in Mellingen.
 Anfechtungsfrist: Bis 20. September 1922.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Weinfelden (3081)
 im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden
 Gemeinschuldnerin: Firma Brenner & Cie., M. & E., Schuhfabrikation, in Weinfelden.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Während 10 Tagen vom 11. September an im Bureau des Betreibungsamtes Weinfelden.
 Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Gerichtspräsidium Weinfelden anzubringen.
 Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 2. Oktober 1922, nachmittags punkt 2 Uhr, im «Rathaus» in Weinfelden statt. Bei diesem Anlasse wird über das Zustandekommen eines Nachlassvertrages verhandelt werden.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (3066)
 Fallimento: Weilbacher, Carlo, di Martino, da Stoccarda (Germania), domiciliato in Lugano (rappresentanza).
 Data del deposito: 9 settembre 1922.
 Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (3049)
 Failli: Sackmann, Alfred, jadis cafetier, à Blonay.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3071)
 Faillite: Société en commandite Courvoisier & Co, fondée de fer, à Carouge.
 Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)
 Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (3050/1)
 Gemeinschuldnerin: Firma Aulinger, M., Bank für Prämiobligationen, Thunstrasse 25, in Bern.
 Datum der Eröffnung: 26. Juni 1922.
 Depositionsfrist: 19. September 1922.
 Gemeinschuldnerin: Firma Weber & Schwank, Reklame- und Kleinplakatunternehmung, mit Sitz in Bern.
 Datum der Eröffnung: 11. August 1922.
 Depositionsfrist: 19. September 1922.

Kt. Thurgau Gerichtskanzlei Kreuzlingen (3052)
 Gemeinschuldner: Kressibuch, Heinrich, Handlung, Kreuzlingen.
 Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1922.
 Datum der Einstellung: 6. September 1922 mangels Aktiven.
 Einspruchsfrist: 10 Tage.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (3073)
 Failli: Waeber, Félix, electricien, Boulevard de Grancy, à Lausanne.
 Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 25 juillet 1922.
 Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 31 août 1922 suite de constatation de défaut d'actif.
 Délai d'opposition à la clôture: 19 septembre 1922.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3072)
 Faillite: Société Anonyme Gygi, produits alimentaire, à Carouge.
 Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 5 septembre 1922.
 Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 6 septembre 1922 suite de constatation de défaut d'actif.
 Délai d'opposition à la clôture: 19 septembre 1922.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3053)
 Gemeinschuldner: Felchlin & Cie., Basel.
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 29. August 1922.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (3054)
 Gemeinschuldner: Bodmer, Konrad, Autogarage, Zürcherstrasse Nr. 211, Bruggen-St. Gallen West.
 Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters: 6. September 1922.

Kt. Aargau Konkursamt Brugg (3055)
 Gemeinschuldnerin: Schuhwarenhaus Brugg (A. G. C. Ryser).
 Datum des Schlusses: 9. September 1922.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier (3074)
 Failli: Kuenzi-Borle, Charles, ci-devant propriétaire et tenancier de l'Hôtel de la Chasse au Pâquier, actuellement domicilié en France.
 Date de la clôture par le président du tribunal du Val-de-Ruz: 4 septembre 1922.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (3056)
 Par jugement du 6 septembre 1922 le tribunal a prononcé la révocation de la faillite de la société Grebel, Wendler et Cie, exploitant un Comptoir minéralogique, à Genève.
 La débitrice a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (3075)
 Aus dem Konkurs der Frau Glass, Sara, zur «billigen Strumpfhalde», an der Badenerstrasse Nr. 219, in Zürich 3, kommen Dienstag, den

19. September a. c., nachmittags 2½ Uhr, im Verkaufslokal, Badenerstrasse Nr. 219 gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

Das gesamte Warenlager en bloc, bestehend hauptsächlich in Herren- und Damenleibchen, Kinderartikel, Unterkleider, Reformhosen, Kinderstrümpfe, Damenstrümpfe, Herrensocken, Damen- u. Kinderhandschuhe, Seidenbänder, Wolle, Garne, Stoffe, Flanell-Barchent, Damen- und Kindergamaschen, Frottier- und Handtücher, Nacht- und Taghemden für Herren und Damen, Unterröcke, Schürzen, Westen usw.

An Mobilien: 1 Bockleiter, 3 Korpus, hölzerne Gestelle, 1 Tisch, 1 Regulateur.

Der Verkauf erfolgt en bloc; das Inventar liegt hierorts zur Einsicht auf. Besichtigung der Waren am Ganttag, vormittags 10 bis 11½ Uhr.

Pfandverwertungs-Steigerung (B.-G. 188, 11 u. 85.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3079/80)
Grundstückversteigerung — II. Gant

Donnerstag, den 12. Oktober 1922, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, in Zivilgerichtssaal, folgende zur Konkursmasse der Banque auxiliaire du Commerce et de l'Industrie, Société anonyme gehörenden Grundstücke gerichtlich versteigert: Sektion I:

a) Parzelle 716, haltend 4 a 88,5 m² mit Wohnhaus Klingelbergstrasse 23 und Hintergebäude (Brandschätzung Fr. 100,500).

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 120,000.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 1800 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

b) Parzelle 1401, haltend 1 a 32 m² Terrain an der Hebelstrasse mit daraufstehendem Gartenkabinett (Brandschätzung Fr. 300).

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 7920.
 Vor dem Zuschlag sind Fr. 380 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 30. September 1922 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 16. September 1922 an zur Einsicht auf.
 An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Grundstückversteigerung — II. Gant

Donnerstag, den 12. Oktober 1922, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung gerichtlich versteigert: das dem Wüst-Höhener, Ernst, von Oberangen (Thurgau), gehörende Grundstück, Sektion VII, Parzelle 1245^a, haltend 3 a 65 m², mit Wohnhaus Hammerstrasse 149, nebst Flügelgebäude, Anbau, Hintergebäude, Holzlagerschopf (Brandschätzung Fr. 78,800).

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inklusive des Inventars zur galvanischen Anstalt beträgt Fr. 93,097.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 1400 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 30. September 1922 zu tun. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 16. September 1922 an zur Einsicht auf.
 An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti (L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nminati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (3076)

Schuldner: Kollektivgesellschaft Aebi, Schluep & Burri, mechanische Werkstätte, in Unterseen, sowie Kollektivgesellschaft Emil Aebi, Johann Schluep und Hans Burri, soweit es ihre Verpflichtungen gegenüber der Kollektivgesellschaft betrifft.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten: 2. September 1922.

Sachwalter: R. Schneider, Notar, Interlaken.
 Eingabefrist: Bis und mit dem 30. September 1922 beim Sachwalter.
 In den Eingaben ist der Grund der Forderung anzugeben und letztere zu belegen.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Oktober 1922, nachmittags 2 Uhr, im Verwalter- und Notariatsbureau Schneider, in Interlaken.
 Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (3077)

Schuldner: Theile-Weiz, Hans (Wallstrasse 16), Birnstgasse 74.
 Inhaber der Firma: Hans Theile, Handel in Hütten- und Walzwerkprodukten, Wallstrasse 16, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 6. September 1922.
Sachwalter: Konkursamt in Basel.
Eingabefrist: Bis 29. September 1922.
Gläubigerversammlung: Montag, 16. Oktober 1922, nachmittags 3 Uhr,
im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. Oktober 1922 an auf dem Konkursamt in Basel.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (3067)
Ditta concordataria: Binagli, Bernardo, granaglia, in Mendrisio.
Data del decreto di moratoria: 4 settembre 1922.
Commissario del concordato: Guido Brenni, ufficiale di esecuzione e fallimenti, Mendrisio.

Termine per la notifica dei crediti: 2 ottobre 1922.
I creditori che omettessero di notificare il loro credito entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato, articolo 300 L. F. E. F.
Adunanza dei creditori: 21 ottobre 1922, alle ore 11 ant., nella sala dell'ufficio di esecuzione e fallimenti Palazzo Pretorio, Mendrisio.
I relativi documenti saranno a disposizione degli interessati nei dieci giorni che precedono l'assemblea.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B. G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Unterrheinthal in St. Margrethen* (3057)
Das Bezirksgericht Unterrheinthal hat mit Entsch. vom 4. September 1922 die der Firma Metzler, Ferdinand, Automatenstickerei, in Heerbrugg, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis zum 27. Oktober 1922 verlängert.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (3059)
Par jugement du 25 août 1922, le président du tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 1^{er} août 1922, à Grünfeld, Maurice, fabricant d'horlogerie à la Chaux-de-Fonds.

L'assemblée des créanciers primitivement fixée au mercredi 13 septembre 1922 est renvoyée au mercredi 15 novembre 1922, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences du tribunal des Prud'hommes, Rue Léopold Robert 3.

Les pièces seront à la disposition des créanciers, au bureau du commissaire, dans les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (3060)
Schuldnerin: Firma Haufler, Richard, Fabrikation von Leder-
möbeln, Grenzacherstrasse 32.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 13. September 1922, vormittags 11¼ Uhr vor Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock).

Kt. Schaffhausen *Bezirksgericht Schaffhausen* (3061)
Schuldner: A. G. vormalis Tague, Bucher & Cie., in Schaffhausen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 14. September 1922, vormittags 8½ Uhr, im Stadthaus, II. Stock, Schaffhausen.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (3062^a)

Linder, Walter, Schuhwarenhandlung, in Mellingen, hat beim Bezirksgericht Baden einen Nachlassvertrag zu 25 % eingereicht, dem mehr als 2/3 der Kurrentkreditoren, deren Forderungen mehr als 2/3 des Gesamtbetrages repräsentieren, beigetreten sind.

Der Tag zur Verhandlung über den Nachlassvertrag wird angesetzt auf Dienstag, den 26. September 1922, vormittags 11 Uhr, wozu die Gläubiger und Bürgen, sowie weitere Interessenten, welche den Nachlassvertrag zu streitigen Gedanken, zu erscheinen haben.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (3063/4)
Débiteur: B a d e l, E m i l e, industriel, Rue de l'Avenir 21, Eaux-Vives, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 20 septembre 1922, 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Débitrice: Maison Byrde, société anonyme, commerce de bonneterie et quincaillerie, Rue Tour Maitresse 12, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 20 septembre 1922, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Ct. de Genève *Cour de Justice civile de Genève* (3065)

La 1^{re} section de la cour de justice civile, siégeant à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1^{er} cour, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique, le vendredi, 22 septembre 1922, à 9 heures, sur le recours formé par B a s s e t, L o u i s, marchand de combustibles, Rue du Clos 23, aux Eaux-Vives, contre le jugement rendu entre lui et ses créanciers par le tribunal de première instance de Genève, le 19 août 1922, prononçant qu'il n'y a pas lieu d'homologuer le concordat proposé par lui.

Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Concordato omologato
(L. E. art. 808)

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Unterrheinthal in St. Margrethen* (3058)
Das Bezirksgericht Unterrheinthal hat mit Entsch. vom 4. September 1922 den von der Firma Zanolari & Spirig, Stickerei, in Heerbrugg, mit den Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (3068)

A norma degli interessati si notifica che, con decreto 31 agosto p. p., il Pretore di Mendrisio ha omologato il concordato della ditta Summerer, G. B., fabbrica di sigari in Balerna.

La percentuale concordataria è pagabile entro il 15 ottobre p. v. I creditori le cui pretese vennero contestate, sono diffidati a promuovere in giudizio entro il termine perentorio scadente il 30 settembre corrente, le eventuali loro azioni a sensi dell' art. 310 L. F. E. e F.

Lugano, il 5 settembre 1922.

Il commissario del concordato: Enrico Bernasconi.

Nachlassstundung und Pfandnachlassverfahren für Hotelgrundstücke.
(Art. 304–308 Sch. und K. G. und Art. 41 und ff. der Verordnung des Bundesrates vom 18. Dezember 1920.)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Stadt* (3078)

Schuldner: Bosshard-Vogel, J., Hotel Drei Königen, Luzern.
Datum der Stundungsbewilligung für die Dauer von vier Monaten bzw. Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens: 2/16. August 1922.

Sachwalter: Ed. Morf, Zentralschweiz. Treuhand-Institut, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 28. September 1922.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim unterzeichneten Sachwalter anzumelden, die Pfandtitel einzureichen und die Bürgen anzugehen, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle.

Die Anordnung der Gläubigerversammlung und Auflage der Akten erfolgt später.

Luzern, den 5. September 1922.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Centralschweiz. Treuhand-Institut: Ed. Morf.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 7. September. **Schweizerisch-Afrikanische Handels-Gesellschaft** (Swiss African Trading Company), in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1922, Seite 1001). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. August 1922 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 375,000 beschlossen durch Ausgabe von 15 weiteren auf den Inhaber lautenden Aktien zu je Fr. 25,000. Die Versammlung hat sodann die Durchführung dieses Beschlusses konstatiert und den § 5 der Gesellschaftsstatuten revidiert. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1,000,000 (eine Million Franken) und ist eingeteilt in 40 vollinbezahlte Aktien zu je Fr. 25,000. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Ludwig Rudolf von Salis, Professor, von Maiefeld, auf Schloss Marschlin bei Landquart. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Payerne

1922. 4. septembre. Le **Syndicat d'Elevage de Combremont-le-Grand**, société coopérative établie à Combremont-le-Grand (F. o. s. d. e. du 9 juin 1914, n° 132, page 987), a, dans son assemblée générale des sociétaires du 25 avril 1922, procédé au renouvellement du comité qui se trouve actuellement composé comme suit: Président: Charles Gilliard-Chambaz, de Combremont-le-Grand; vice-président-caissier: Ernest Viquerat, de Combremont-le-Grand (déjà inscrit); secrétaire: Julien Bettex, de Combremont-le-Petit; tous agriculteurs, domiciliés à Combremont-le-Grand. Les signatures sociales conférées à Constant Gilliard-Badoux comme président, et William Favre comme secrétaire du comité, sont radiées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de la Chaux-de-Fonds

1922. 23 août. Sous la raison sociale **Compagnie des Montres Nirvana**, Société anonyme (Nirvana Watch Co. Société anonyme), il est créé une société anonyme qui a son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication et le commerce de l'horlogerie, y compris la pendulerie, ainsi que la bijouterie. Les statuts de la société portent la date du 10 août 1922. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en deux cent cinquante actions (250) nominatives de cent francs (fr. 100) chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par le président du conseil d'administration ayant signature individuelle, ou les autres membres du conseil, avec signatures collectives à deux. Le conseil est actuellement composé de trois membres, qui sont: 1. Oscar Katz, négociant, originaire de Londres, y domicilié, président; 2. Victor Gisiger, commerçant, originaire de Selzach (Soleure), domicilié à la Chaux-de-Fonds; 3. Emile Obrecht, industriel, originaire de Granges, y domicilié. Le directeur Sigismond Oppenheimer, négociant, originaire de Mannheim, domicilié à la Chaux-de-Fonds, et le fondé de pouvoirs Lionel Keats, négociant, originaire de Londres, y domicilié, sont autorisés à engager également la société par leur signature individuelle. Bureaux de la société: Rue Léopold-Robert n° 58.

Bureau de Neuchâtel

Huiles, savons, denrées coloniales. — 5 septembre. Robert-Alexandre Jacot-Descombes, du Locle et de la Chaux-du-Milieu, domicilié à Neuchâtel, séparé de biens de son épouse Juliette-Amélie née Beausire, selon contrat de mariage; Charles Guyot-Jacot, de Boudevilliers, précédemment à Fribourg, actuellement à Neuchâtel; Léon Perret-Challandes, de la Sagne, des Ponts et des Planchettes, à Neuchâtel, ont constitué, à Neuchâtel, sous la raison sociale **Perret, Jacot & Cie, Huilerie la Glaneuse**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} septembre 1922. Robert-Alexandre Jacot-Descombes a seul la signature sociale. Huiles, savons et denrées coloniales. Parcs 46.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Graubünden — Grisons — Grigioni

1922. 2. September. Die Ehegatten Josef Ferdinand Bassi, Installateur, von Braggio, und Anna geb. Rapp, beide wohnhaft in Arosa, haben durch Ehevertrag vom 16. August 1922 Gütertrennung vereinbart. Der Ehemann ist Inhaber der Firma «Ferdinand Bassi», in Arosa.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 52415. — 12. August 1922, 8 Uhr.

Stickelberger & Co. Chemische Fabrik, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für medizinische, veterinär-medizinische und hygienische Zwecke, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Hautschutz-, Wundschutz- und Wundverschlussmittel, Konservierungsmittel für Wunden, Vertilgungsmittel für tierische und pflanzliche Schädlinge und für Ungeziefer, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, photographische und wissenschaftliche Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Düngemittel, Farbstoffe, Farben, Farbholzextrakte, Anstreichmassen, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wachsen, Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Gummilösungen. Technische Öle und Fette. Aetherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenenfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz-, Polier- und Schleifmittel, Holzkonservierungsmittel. Felle, Häute, Leder, Pelzwaren. Gummi und Gummiersatzstoffe. Verpackungs- und Reklamemittel.

Graminon

(Uebertragung mit abgeänderter Warenangabe der Nr. 36797 von Chemische Fabrik E. Stickelberger & Co., Basel).

Nr. 52416. — 12. August 1922, 8 Uhr.

Stickelberger & Co. Chemische Fabrik, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Chemische Produkte für medizinische, veterinär-medizinische und hygienische Zwecke, Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Hautschutz-, Wundschutz- und Wundverschlussmittel, Konservierungsmittel für Wunden, Vertilgungsmittel für tierische und pflanzliche Schädlinge und für Ungeziefer, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, photographische und wissenschaftliche Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Düngemittel, Farbstoffe, Farben, Farbholzextrakte, Anstreichmassen, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wachsen, Bohnermasse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Gummilösungen. Technische Öle und Fette. Aetherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke, Farbzusätze zur Wäsche, Fleckenenfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz-, Polier- und Schleifmittel, Holzkonservierungsmittel. Felle, Häute, Leder, Pelzwaren. Gummi und Gummiersatzstoffe. Verpackungs- und Reklamemittel.

Ovinon

(Uebertragung mit abgeänderter Warenangabe der Nr. 36798 von Chemische Fabrik E. Stickelberger & Co., Basel).

Nr. 52417. — 15. August 1922, 8 Uhr.

Phillips' Patents, Limited, Fabrikation und Handel,
London (Grossbritannien).

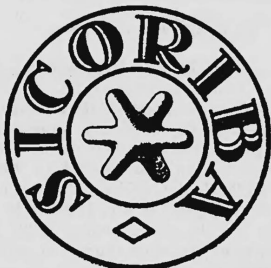
Sohlen- und Absatzschoner aus Gummi für Schuhe und Stiefel.

MAGNA

Nr. 52418. — 14. August 1922, 8 Uhr.

Heinrich Schnezler, Handel,
Schaffhausen (Schweiz).

Spielzeuge und Sportartikel.



Nr. 52419. — 7. August 1922, 8 Uhr.

Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).Zahnärztliche Artikel und Füllungsmaterialien, Medikamente für Zahnärzte,
Porzellan und Zemente zur Herstellung von Prothesen in der Zahnheilkunde.**Zincosil**

Nr. 52420. — 7. August 1922, 8 Uhr.

Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).Zahnärztliche Artikel und Füllungsmaterialien, Medikamente für Zahnärzte,
Porzellan und Zemente zur Herstellung von Prothesen in der Zahnheilkunde.**Phosil**

N° 52421. — 14 août 1922, 8 h.

Manufacture de porcelaines décorées de Nyon S. A., fabrication,

Nyon (Suisse).

Porcelaines décorées.



MARQUE DÉPOSÉE

Nr. 52422. — 8. August 1922, 17 Uhr.

A. Niklaus, Fabrikation,

Biel (Schweiz).

Dosenschinken.



N° 52423. — 10 août 1922, 8 h.

Fabrique d'horlogerie „La Champagne“ Louis Müller & Cie. S. A.,

fabrication,

Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres, boîtes et étuis.



Nr. 52424. — 10. August 1922, 8 Uhr.

Dötsch, Grether & Cie. A. G., vormals Naldony & Co.,
Fabrikation und Handel,

Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Spezialitäten.



Nr. 52425. — 10. August 1922, 8 Uhr.

Stössel & Cie., Fabrikation und Handel,
Wädenswil (Schweiz).

Werkzeuge und Maschinen aller Art, insbesondere Automobilteile und Zubehör, Geräte zum Aufmontieren und Abnehmen der Luftreifen von Kraftfahrzeugen und Fahrrädern, Pneumatikpumpen, Autoheizungen, Vulkanisierapparate, Hochleistungs-Bügelkaltsäge, Eisen- und Stahlwaren aller Art, chemische und pharmazeutische Produkte aller Art, Nahrungsmittel aller Art.

Stowa.

Nr. 52426. — 10. August 1922, 12 Uhr.

Flury & Cie., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Schuhcreme.

FINA

N° 52427. — 11 août 1922, 8 h.

Isidro Rodriguez Zarracina, fabrication et commerce,
Valladolid (Espagne).

Carburateur.

Carburador "IRZ,"

Nr. 52428. — 11. August 1922, 8 Uhr.

Emile Sprenger, Fabrikation und Handel,
Goldach (St. Gallen, Schweiz).

Schienen für Industriebahnen; Förderwagen; Maschinen für Sortierungs- und Aufbereitungszwecke, insbesondere für die Bau- und Nahrungsmittelindustrie, für die chemische Industrie und für den Bergbau; Teile solcher Maschinen, Siebe, Siebtrommeln; Pressen; Behälter; Förderbänder und Fördermaschinen; Baumaterialien, Steine, Asche, Kunststeine, Schlacken.

Sprenger

Nr. 52429. — 14. August 1922, 8 Uhr.

Chemie-Import A.-G. Schweiz. Industrieller (Impag), Handel,
Zürich (Schweiz).

Chemikalien aller Art, Oele und Fette.



N° 52430. — 14 août 1922, 8 h.

Fabrique d'horlogerie „La Champagne“ Louis Müller & Cie. S. A.,
fabrication,
Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres ou étuis.

CHAMP

Bernina-Bahn

Den Inhabern von Obligationen des 4 1/2 % - Anleihe der Berninabahn im Betrage von Fr. 7,000,000 wird hierdurch mitgeteilt, dass letzterer vom Schweizerischen Bundesgericht die Bewilligung zur Durchführung des Sanierungsverfahrens, gemäss der Bundesratsverordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918, erteilt worden ist. Infolgedessen werden sie gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 25. April 1919 eingeladen, an der am Montag, den 25. September 1922, nachmittags 3 Uhr, im Bankhaus der Schweizerischen Eisenbahnbank, Albargraben 18, in Basel, unter der Leitung des Unterzeichneten stattfindenden

Obligationärversammlung teilzunehmen, an der über folgende Anträge Beschluss zu fassen ist:

1. Stundung des vom 1. September 1916 bis 31. August 1921 aufgelaufenen Zinses (10 Halbjahrescoupons) bis 1. März 1925 ohne Verzugszinsberechnung.
2. Umwandlung des festen Zinsfusses für den vom 1. September 1921 bis 28. Februar 1925 auflaufenden Zins in einen vom Betriebsergebnis abhängigen veränderlichen Zinsfuß von maximal 4 1/2 % in dem Sinne, dass die Zinsforderungen, die je am 1. März und 1. September jedes Jahr fällig werden, erst nach Abschluss der Rechnung des betreffenden Jahres und nur soweit bezahlt werden, als das Betriebsergebnis es erlaubt, ein allfälliger Ausfall aber bis 1. März 1925 gestundet wird ohne Verzugszinsberechnung.
3. Bezeichnung eines Vertreters der Obligationäre im Sinne von Art. 23—25 der Bundesratsverordnung vom 20. Februar 1918.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen spätestens bis zum 23. September, mittags, bei den Zweiganstalten der Schweiz. Nationalbank in Basel oder Zürich oder der Graubündner Kantonalbank in Chur gegen Aushändigung einer Quittung und eines Stimmrechtsausweises zu deponieren. Zur Vertretung von Gläubigern ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. Die Akten des Bundesgerichts, aus denen auch die Art und Weise der Einbeziehung der andern Gläubiger in die Sanierung ersichtlich ist, sowie die von der Gesellschaft auf den 31. Mai 1922 erstellte und von den Rechnungsrevisoren geprüfte Bilanz können vom 18.—23. September von den Obligationären, gegen Vorlage des Stimmrechtsausweises, bei der Appellationsgerichtskanzlei in Basel eingesehen werden. (V 209)

Lausanne, den 22. August 1922.

Der Instruktionsrichter: Jaeger, Bundesrichter.

Compagnie du Chemin de fer de Martigny au Châtellard

Les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire 1^{er} rang 4 % de 1905 sont avisés que la Cie. du chemin de fer de Martigny au Châtellard a obtenu du Tribunal fédéral l'autorisation de procéder à sa réorganisation financière sur la base de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers.

En conformité de l'arrêté du Conseil fédéral du 25 avril 1918, ils sont par les présentes convoqués pour le vendredi, 29 septembre 1922, à 9 heures, dans la salle de la Chambre de commerce, Rue Petitot 8, à Genève, à une assemblée qui sera dirigée par une délégation du Tribunal fédéral et qui aura à voter sur les propositions suivantes:

1. Prorogation de 10 ans du terme de remboursement de l'emprunt. Suspension des tirages au soit du 1^{er} janvier 1922 au 1^{er} janvier 1932, avec remboursement à cette dernière date des titres sortis au tirage jusqu'au 1^{er} janvier 1922.
2. Conversion des intérêts échus du 1^{er} janvier 1915 au 1^{er} janvier 1917 inclusivement en une action ordinaire de fr. 50. Conversion des intérêts échus du 1^{er} juillet 1917 au 1^{er} janvier 1922 inclusivement en actions privilégiées, à raison de 2 actions de fr. 50 par obligation.
3. Pour la période du 1^{er} janvier 1922 au 31 décembre 1926 substitution à l'intérêt conventionnel d'un intérêt variable suivant les résultats de l'exploitation et cumulatif, maximum 5 % pour les obligations sorties au tirage et 4 % pour les autres.
4. Postposition de l'hypothèque à une hypothèque en premier rang en faveur d'un emprunt à créer du maximum de fr. 500,000, destiné à permettre des travaux de parachèvement et à compléter le matériel roulant.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres jusqu'au 27 septembre au plus tard dans l'un des établissements ci-après: Union financière de Genève, Banque Charrrière et Roguin, à Lausanne, et Crédit Suisse, à Berne, qui leur remettront une carte d'admission. Une procuration écrite est nécessaire pour la représentation des créanciers à l'assemblée; des formulaires de procuration seront fournis par les banques susmentionnées auprès de qui on peut également se procurer le projet de réorganisation. (V 211)

Lausanne, le 22 août 1922.

Le juge fédéral délégué: Dr. A. Soldati.

Société Immobilière de Béthusy-Chailly

Les délégués de l'emprunt de fr. 120,000 de la Société Immobilière de Béthusy-Chailly sont convoqués pour le mercredi, 20 septembre 1922, à 2 heures de l'après-midi, au bureau du directeur de la Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

Prorogation de l'emprunt de 5 ans, soit jusqu'au 5 septembre 1927.
Fixation du taux de l'intérêt. (V 214)

Le conseil d'administration de la société débitrice.

L'établissement gérant de la grosse:
Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit,
Le directeur: Jean Martin.

Actien-Gesellschaft für Unternehmungen der Textil-Industrie, Glarus

Aktiva			Passiva		
Bilanz per 30. Juni 1922			Bilanz per 30. Juni 1922		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wertschriften und Beteiligungen	38,166,862	—	Aktienkapital	25,000,000	—
Bankguthaben	2,016,218	60	4 1/2 % Obligationenanleihen von 1910	12,500,000	—
Kontokorrent-Debitoren	16,174,297	55	Ordentlicher Reservefonds	12,664,297	85
			Kreditoren-Konto	3,191,097	—
			Rückstellung für eidg. Effektenstempel	300,000	—
			Rückstellung für ausstehende fällige Obligationen-Zinscoupons	237,480	—
			Diverse Konti	3,993	90
			Gewinn- und Verlustkonto, Saldo per 30. Juni 1922	2,460,509	40
Soll	56,357,378	15		56,357,378	15
Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1922			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
An Unkosten und Steuern	162,687	85	Per Vortrag vom 30. Juni 1921	72,736	20
An bez. Obligationenzinsen inkl. Rückstellung	563,680	75	Per Zinsenkonto	4,288,923	80
An Kursabschreibungen	1,223,955	—	Per Wechselkonto	99,173	—
An Rückstellung für eidg. Effektenstempel	50,000	—			
An Aktivsaldo	2,460,509	40			
	4,460,833	—		4,460,833	—

(A. G. 169)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Jugoslawien

(Bericht des schweizerischen Konsulats in Zagreb [Agram].)

Statistische Daten über das Konsulargebiet (Kroatien, Slawonien und Slowenien). Kroatien-Slawonien. Flächeninhalt 42,534 km², Einwohner 2,591,860 (männliche 1,262,609, weibliche 1,329,251), wovon Jugoslawen 2,494,802, der Rest Ausländer. Religion: römisch-katholisch 1,864,505, griechisch-orthodox 658,800, griechisch-katholisch 16,498, Protestanten 46,083, Moslimes 2439, Juden 19,426, Andersgläubige 1822, Konfessionslose 287. Muttersprache: Serbokroatisch 2,304,199, Slowenisch 20,335, andere Slawen 66,749, Rumänen 1936, Italiener 3343, Deutsche 122,190, Magyaren 68,390, Albaner 614, andere 4105. Auf 1 km² kommen 60,9 Seelen.

Slowenien. Flächeninhalt 16,197 km², Einwohner 1,056,464 (männliche 503,645, weibliche 552,819), wovon Jugoslawen 1,025,947, Ausländer 14,063, unbestimmt 16,454. Religion: römisch-katholisch 1,020,287, griechisch-katholisch 501, griechisch-orthodox 6627, Protestanten 27,253, Moslimes 650, Juden 964, andere 59, konfessionslos 141. Serbo-Kroaten 10,721, Slowenen 985,155, andere Slawen 4196, Rumänen 39, Italiener 680, Deutsche 39,631, Magyaren 14,879, Albaner 126, andere 1019. Auf 1 km² trifft es 65,2 Seelen.

Medjumurje: Flächeninhalt 741 km², Einwohner 96,945 (männliche 47,968, weibliche 48,977), wovon Jugoslawen 96,476, Ausländer 334, unbestimmt 137. Religion: römisch-katholisch 94,507, griechisch-katholisch 27, griechisch-orthodox 1127, Protestanten 474, Moslimes 56, Juden 736, andere 18. Serbo-Kroaten 94,001, Slowenen 617, andere Slawen 73, Rumänen 53, Italiener 25, Deutsche 310, Magyaren 1800, Albaner 47, andere 19. Auf 1 km² kommen 130,8 Seelen.

Anbauflächen mit Wintersaaten. In Kroatien und Slawonien: Weizen 320,000 ha, Gerste 35,000 ha, Halbfrucht 70,000 ha, Roggen 36,000 ha, Raps 160 ha, Hanf 3000 ha und Wicken 3000 ha. In Slowenien: Weizen 55,000 ha, Gerste 16,000 ha, Roggen 26,000 ha, Halbfrucht 3000 ha, Raps 190 ha, Hanf 200 ha, Wicken 60 ha und Mohn 20 ha.

Slowenische Hopfenerte. Laut Bericht des Hopfenvereins in Zalc in Slowenien haben sich die Hopfenkulturen nicht sehr geändert, obwohl das Wetter nicht sehr günstig war. Die Ernteaussichten sind sehr gute. Der slowenische Hopfen ist bekanntlich erstklassig und gelangt über Böhmen vielfach im Auslande als Saazer Hopfen in den Handel.

Viehstand in Kroatien und Slawonien. Laut der Statistik vom 31. Dezember 1921 befand sich auf dem Territorium Kroatiens, Slawoniens und des Medjumurje nachstehender Viehstand: Hornvieh 1,118,014, Pferde 342,760, Schweine 977,313, Schafe 566,347, Ziegen 84,412, Geflügel 3,896,359, Bienenschwärme 103,908.

Zollwesen. Das im Monat März d. J. erlassene Einfuhrverbot für Luxuswaren und die Ausdehnung dieses letzteren Begriffes auf viele Gebrauchs- und Genussartikel hatte naturgemäss nicht nur allgemeinen Unwillen hervorgerufen, sondern auch auf die Entwicklung der Handelsbeziehungen sehr hemmend gewirkt, überdies aber infolge Aufhörens der Einfuhr in den meisten Artikeln dieser Kategorie eine erhebliche Preissteigerung nach sich gezogen. Dieser Einschränkung der Einfuhr wurde daher in massgebenden Kreisen gleich bei deren Inkrafttreten keine lange Lebensdauer vorausgesagt, um so mehr, als hierdurch nur der Schmuggel begünstigt wurde und bald auch ein erheblicher Abgang an Zolleinnahmen zu verzeichnen war.

In der letzten Zeit der Berichtsperiode wurde daher das Einfuhrverbot für Luxuswaren wieder ausser Kraft gesetzt. Dafür ist für Luxuswaren ein Zollaufschlag von 300 % auf die jetzt geltenden Tarifsätze zu erichten¹⁾.

Ausfuhrverbote. Laut Zeitungsnachrichten soll sich die Regierung mit dem Gedanken tragen, die Ausfuhr sämtlicher Nahrungsmittel zu verbieten, um hiermit der Preissteigerung auf den inländischen Märkten zu steuern.

Schlachtpferde und Pferdehäute sind nach einer neuesten Verfügung des Ministeriums aus Jugoslawien ausfuhrfrei. Die Pferde dürfen aber zu keinem anderen Zwecke brauchbar sein.

Ebenso wurden Bücher mit Fachinhalt vom Einfuhrzolle befreit. Erhöhung der Ausfuhrtarife. Durch Beschluss des Wirtschaftlich-Finanzien Komitees sind die Ausfuhrtarife erhöht worden.

Ursprungszeugnisse. Der Stellvertreter des Finanzministers, der Minister für Forst- und Bergbauwesen, erliess folgende Erläuterung betreffend die Ursprungszeugnisse für Waren bei der Einfuhr. Die Minimalzolltarife werden nur für Waren aus den in Vertragsbeziehungen stehenden Staaten angewendet, wobei als vollgültige Ursprungszertifikate diejenigen der zuständigen Handels- und Gewerbekammern und der Verbände der Kaufleute mit anerkannten Rechten der Zuständigkeit sowie diejenigen fremder Zollämter, bei welchen die Ausfuhr der Ware angemeldet war, anerkannt sein werden²⁾. Als vollgültige Ursprungszertifikate für Waren aus den weltbekanntesten Häfen der Vertragsstaaten werden Zeugnisse des Zollamtes des betreffenden Hafens, der Handelskammer des Hafens, beziehungsweise der Kontrollbehörde der Freihäfen, welche dortselbst die Kontrolle des Verkehrs haben, angesehen werden. An Stelle der Ursprungszertifikate werden auch Originalzolldeklarationen fremder Zollämter, beglaubigte Rechnungen der Waren und bei den Postpaketen neben der Zolldeklaration der Begleitschein angenommen werden. Falls ein Paket in seinem Begleitschein die Anmerkung « Transit » beziehungsweise « Durchfuhr » hat, so wird derselben Ware das Recht auf das Vertragsverfahren nicht anerkannt, wenn auch die Zolldeklaration oder der Postbegleitschein aus dem Vertragsstaate stammt. In solchen Fällen wird eine nachträgliche Vorstellung seitens des Eigentümers des Ursprungszertifikates von nöten sein, was auf der Rückseite der Zolldeklaration bzw. des Postbegleitscheines angemerket sein muss. Das Ursprungszertifikat ist zusammen und gleichzeitig mit der Zolldeklaration zu unterbreiten. Eine nachträgliche Unterbreitung des Ursprungszertifikates wird nicht berücksichtigt. Für Ware, welche in die Lagerhäuser befördert wird, muss das Ursprungszertifikat nicht unterbreitet werden und die Zolgebühren werden nach den Maximalsätzen der allgemeinen Zollvorschriften berechnet werden. Die Gültigkeit der

Ursprungszertifikate dauert vier Monate nach der Ausstellung, bzw. sechs Monate, falls das Ursprungszertifikat aus nichteuropäischen Staaten stammt. Das Ursprungszertifikat muss nicht auf den Namen des Eigentümers der Ware ausgestellt werden. Eventuelle Erläuterungen dieser Vorschriften wird die Generalzolldirektion erteilen, welche auch bevollmächtigt ist, Entscheidungen über die Annahme bzw. die Ablehnung der von den Zollämtern nicht angenommenen Ursprungszertifikate zu fällen. Hierbei ist aber notwendig, dass die Ware nicht von den Zollämtern erhoben wird, widrigenfalls keine Einwendungen beachtet werden können. Die Standgelder müssen jedenfalls, ob die Entscheidung der Generalzolldirektion zugunsten der Partei ausfällt oder nicht, gezahlt werden.

Uebertragung des Gewerbeigentumsrechtes. Seitens der Handels- und Gewerbekammer in Zagreb wird darauf aufmerksam gemacht, dass der gesetzgebende Ausschuss der Nationalversammlung in Belgrad im Sinne des Art. 130 der Verfassung und der Verordnung vom 15. November 1920 über den Schutz des gewerblichen Eigentums folgendes bestimmt hat: Alle jene, welche am 28. Dezember 1920, am Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung, irgendwelches Recht des Gewerbeigentums für ein gewisses Gebiet des Staates S. H. S. gnossen haben, müssen dieses Recht der Verwaltung für den Schutz des Industrieigentums spätestens bis zum 31. Juli d. J. anmelden, da sonst die Gültigkeit des erworbenen Schutzes erlischt. Die Modalitäten der Anmeldung sind im § 32 des erwähnten Gesetzes angeführt. Die Uebertragung des Patentes, bzw. der Schutzmarke, auf die jugoslawische Verwaltung zieht nur den Schutz für jene Gebiete nach sich, auf welche sich dieser Schutz bis jetzt erstreckte. Interessenten, welche die Erweiterung des Schutzes auf das ganze Königreich S. H. S. anstreben, müssen dies in den Anmeldungen ausdrücklich verlangen. Jedoch bleiben in diesem Falle auch nach der Uebertragung die erworbenen Rechte anderer Personen auf dem Gebiete unverletzt, auf welches das betreffende Recht des Gewerbeigentums bisher nicht erweitert wurde.

Erleichterungen für die Einfuhr von Baumaterial. Zwecks Förderung der Bautätigkeit besteht seitens des Ministeriums für Sozialpolitik die Absicht, eine Gesetzesvorlage einzubringen, wonach die Zollsätze für das Baumaterial wesentlich ermässigt werden sollen. Diese Nachricht hatte einen Preisrückgang in der Ziegelbranche im Gefolge, so dass die grösseren Ziegelfabriken von Din. 850 auf 750 heruntergingen.

Sicherung der Warentransporte. Zwecks Sicherung der Warentransporte wurden hierlands die bisherigen Plombenverschlüsse kassiert und sog. « Rekord-Schraubverschlüsse » angeschafft. Dieselben werden durch die Oesen der Waggontüren durchgezogen und können nur mit grossem Lärm entfernt werden, wodurch man den zahlreichen Diebstählen zu steuern und die Transporte besser zu sichern hofft.

Stagnation im Schweine- und Hornviehexport. Die Preise für Schweine und Hornvieh sind in Jugoslawien in der letzten Zeit derart gestiegen, dass im Exporthandel eine Stagnation eingetreten ist. Am italienischen Markt ist bereits dänische Ware aufgetrieben worden, da sie sich trotz der bedeutend grösseren Entfernung wesentlich billiger stellt als die jugoslawische. Mit einem Abbau der Preise ist hier für absehbare Zeit nicht zu rechnen, da die Bauern ihr Vieh nicht zu billigeren Preisen abgeben, sondern lieber noch zuwarten wollen.

Ausbeutung jugoslawischer Wälder. Hierfür interessiert sich lebhaft eine Gruppe französischer und englischer Finanziers. Dieselbe hat bereits Fachleute hierher gesandt, welche die Komplexe studieren, die demnächst zum Verkauf gelangen sollen. Es handelt sich um insgesamt 30 Millionen Kubikmeter.

Industrie. Dampfwäscherei A. G. in Zagreb. Am 12. April wurde obige Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 2,000,000 Dinar gegründet. Sie soll derart grosszügig eingerichtet werden, dass täglich über 3000 kg Wäsche gewaschen und gebügelt werden können.

Industrie A. G. ALAT, Zagreb. Vor kurzer Zeit hat diese Aktiengesellschaft ihre neue Feldbahnfabrik in Betrieb gesetzt, welche mit den modernsten Spezialmaschinen ausgerüstet ist. Es ist dies die erste und einzige Spezialfabrik in Jugoslawien und stark beschäftigt, weil in allen Feldbahnmateriale für die vielen Wald-, Feld- und Grubenbahnen in Jugoslawien ständig grosser Bedarf vorhanden ist. An der Spitze des Unternehmens stehen altbewährte Fachleute, so dass die besten Aussichten auf Prosperität bestehen. Gründer und Eigentümer der Fabrik ist die bekannte Firma « Industrie A. G. ALAT, Zagreb ».

Neue Kettenfabrik bei Bled (Veldes), Slowenien. In Lese bei Bled wird eine neue Kettenfabrik errichtet, welche jährlich 150 Waggons Ketten erzeugen wird und mit einem Kapital von 10 Millionen jugoslawischen Kronen gegründet wurde.

Statistische Daten der Kohlenbergwerke in Slowenien. Slowenien erzeugt heute 40 % der gesamten Kohlenproduktion des Königreiches S. H. S. Im Jahre 1921 arbeiteten in Slowenien 22 Kohlengruben, hiervon 10 grössere und 12 von nur lokalem Interess. Die Erzeugung im Vergleich mit dem Vorkriegsjahre 1913 schwankte wie folgt: 1913 1,288,183 t, 1920 1,216,376 t und 1921 1,284,018 t. Nach den einzelnen Kohlengruben war die Erzeugung in Tonnen wie folgt: Trbovlje 529,200 t (41 %), Zagorje 202,543 t (16,5 %), Hrasnik 191,730 t (15 %), Kocevje 71,000 t (5,5 %), Velenje 141,744 t (11 %), Zabukovci 24,135 t (2 %), Krmelj 66,510 t (5 %), Mirna 14,428 t (1,1 %), Prevalje 16,557 t (1,2 %), andere, minderwichtige Kohlengruben 30,336 t (2 %). Die ersten vier Kohlengruben sind Eigentum der Trbovljaner Aktiengesellschaft und ihre Erzeugung beträgt 78 % der gesamten slowenischen Kohlenproduktion. Die Bergwerke Velenje und Zabukovci gehören dem Staate, die übrigen sind Privatunternehmen. Die Produktion der slowenischen Kohlengruben erreichte noch nicht ihren Vorkriegsstand.

Bergbauakademie in Maribor (Marburg), Slowenien. Laut Zeitungsnachrichten hat das Ministerium für Forst- und Bergbauwesen beschlossen, in Marburg eine Bergbauakademie zu gründen. Dies wäre die einzige Akademie dieser Art in S. H. S.

Neugründungen in Slowenien. Laut einer Statistik für das Jahr 1921 sind in Slowenien in diesem Jahre 20 neue Unternehmungen mit 71,6 Millionen jugoslawischen Kronen Aktienkapital gegründet worden. Hiervon sind 2 Banken, 15 industrielle und Handelsgesellschaften, 1 Versicherungsinstitut und 2 Genossenschaften. Für Kroatien und Slawonien liegen statistische Daten über Neugründungen noch nicht vor, doch dürften dieselben jene der übrigen Reichsteile um ein erhebliches übersteigen.

¹⁾ Anmerkung der Redaktion: Tatsächlich kann die Einfuhr aber doch nicht frei erfolgen, da für den Deviseneinkauf eine Bewilligung erforderlich ist (siehe Schweiz. Handelsamtsblatt, Nrn. 150 vom 30. Juni, 165 vom 18. Juli und 206 vom 4. September 1922).

²⁾ Anmerkung der Redaktion: In der Schweiz sind bekanntlich nur die von den Bundesbehörden ausdrücklich ermächtigten Zeugnissstellen zur Ausstellung von Ursprungszeugnissen befugt.

Zementproduktion in Kroatien und Slowenien. «Croatia», Zementfabrik in Podusjed bei Zagreb, produziert jährlich 7000 Waggons. Das Aktienkapital beträgt 3 Millionen jugoslawische Kronen.

Die Zementfabrik in Zidani Most (Steinbrück) ist eine Gründung der Zagreber Kroatischen Eskomptebank. Deren Produktionsfähigkeit ist jährlich 2500 Waggons.

Die Zementfabrik in Trbovlje (Trifail) produziert jährlich 1800 Waggons, jene in Mojstrane jährlich 2000 Waggons.

Die «Adria», Zementfabrik in Bakar (Bukari), ist eine italienisch-jugoslawische Gesellschaft mit 4 1/2 Millionen Lire Aktienkapital und produziert jährlich 2500 Waggons.

Jugoslawische Nafta A. G. Unter Mitwirkung der Kroatischen Allgemeinen Kreditbank A. G. in Zagreb und der Mineralraffinerie A. G. in Fiume wurde in Zagreb mit einem Kapital von 5 Millionen jugoslawischen Kronen die «Jugoslawische Nafta A. G.» gegründet.

Konservenfabrik A. G. in Zagreb. Unter dem Namen «Itah» Jugoslawische Konservenfabrik A. G. wurde in Zagreb eine Gesellschaft mit 5 Millionen jugoslawischen Kronen Aktienkapital gegründet.

Neue Eisfabrik in Osijek. Die Osijeker Genossenschaft der Fleischer und Selcher hat in dieser Stadt eine mit den allermodernsten Maschinen und mit einem Tiefbrunnen ausgestattete neue Eisfabrik in Betrieb gesetzt und die Erzeugung von Kristalleis als einzige Fabrik in Osijek aufgenommen.

Neugründungen in Slowenien. Wie aus Ljubljana gemeldet wird, beabsichtigt man die Gründung einer Schrauben- und Automobilfabrik, für welche ein Kapital von über 100 Millionen jugoslawischen Kronen investiert werden soll.

Ausserdem wurde in Slowenien in der letzten Zeit eine Fabrik für technische und elektrotechnische Artikel (Gebrüder Platimsek in Cigg), eine Nadelfabrik A.-G. («Teger» in Ljubljana) und eine Fabrik chemisch-technischer Produkte («Unio» in Maribor), letztere mit tschechischem Gelde, gegründet.

«Vimako» Handels A.-G. für Export und Import in Zagreb. Im Verein mit der Ersten Kroatischen Sparkassa in Zagreb bildete die Firma Vinko Majdic & Co. mit 20 Millionen Kronen obige Aktiengesellschaft für den Grosshandel, Export und Import von Getreide, Landes- und Industrieprodukten. Die Aktiengesellschaft wird unter anderem auch Exporturen in Berlin, Wien, München, Mannheim und Rotterdam unterhalten.

Lederfabrik «Siscia» A. G. in Sisak. Dieses Unternehmen hat in der letzten Zeit grosse Bedeutung erlangt und seit der Ljubljauer Mustermesse im Vorjahre so viele Aufträge erhalten, dass an eine Vergrößerung geschritten werden muss. Die Aktiengesellschaft erzeugt feines Leder in allen Farben und auch solches für Möbel und Tapezierungen.

«Opeka» A.-G. Weingrosshandlung und Champagner-Fabrik in Zelendvor bei Varazdin. Diese Gesellschaft wurde mit einem Aktienkapital von 1 Million Kronen gegründet und es sind dabei beteiligt: Josef Graf Bombelles, Grossindustrieller und Grossgrundbesitzer, Robert Schlumberger aus Wien, Eigentümer der Firma François Leibenfrost & Cie., Wien, mit Zweigniederlassung in Bern, Hinko Forster, Direktor der Firma «Javorica», Andryhof Malopolska, Felix F. Forster aus Bern.

Holzindustrie. Mit Rücksicht auf die heutigen Verhältnisse hierzulande vermag die Holzindustrie nicht jene Produktivität zu entfalten, die möglich wäre, und sie leidet speziell sehr empfindlich an dem Mangel genügender Bahnverbindungen. Auch die heutigen Bahntarife sind derart hoch, dass manche Fabrikate überhaupt nicht ausgeführt werden können und es sind daher die erstklassigen Vollprodukte der jugoslawischen Holzindustrie mit jenen des Auslandes nicht konkurrenzfähig. Dabei hat kaum ein anderes Staatsgebiet solche grosse und weltberühmte Holzbestände wie Slowenien, die Lika und Zagorin (Teile Kroatiens), Slowenien, sowie endlich Bosnien und Südserbien. Belisce in Slowenien — welches der A.-G. Gutmann gehört — hat Waldbestände und eine Industrie, welche bei richtiger Bewirtschaftung den ganzen Staat erhalten könnte. Die Holzindustrie in Teslic in Bosnien hat Holzdestillationsfabriken, welche mustergültig sind. Dieses Unternehmen ist seinerzeit mit deutschem Kapital gegründet worden und zwar lange Jahre vor dem Kriege. Nach der Umwälzung verfiel es, ebenso wie die Unternehmungen in Belisce, dem Sequester und ging dann an eine neue inländische Gesellschaft über. Teslic hat ein Aktienkapital von 80 Millionen Kronen, an welchem der Staat mit 20 % beteiligt ist. Diese Fabrik steht im Wettbewerb mit der A.-G. Gutmann und ist heute in Jugoslawien die erstklassigste für die Fabrikation von Holzdestillaten, deren sie 14 verschiedene erzeugt. Das Unternehmen Teslic hat seine Zentrale in Zagreb und verarbeitet jährlich 200,000 m³ Buchen und 50,000 m³ Fichten und Eichen. Die grossen Holzindustrien in Slowenien schliessen sich an die genannten vorteilhaft an, zumal Slowenien nach Bosnien das reichste Waldgebiet des Staates ist. Slowenien ist zu 41,8 % seines Flächeninhalts bewaldet. Trotzdem wird hierzulande das Holz täglich teurer.

Veterinärklinik in Zagreb. Das Ministerium für Landwirtschaft und Wasserbau beabsichtigt die Errichtung einer Veterinärklinik in Zagreb, und der erforderliche Kredit hierzu wurde bereits bewilligt.

Metallisator A.-G. Zagreb. Unter diesem Namen hat ein hiesiges Konsortium das Patent des Schoopschen Metallisierungsverfahrens vom Erfinder mit dessen gleichzeitiger Beteiligung erworben und wird demnächst

mit dem Betrieb beginnen. Diesem Unternehmen wird hier ein grosses Interesse entgegengebracht.

Finanzielles. Erhöhung der jugoslawischen Eisenbahntarife. Ab 1. Juli d. J. wurden sämtliche Eisenbahntarife für den Personen-, Gepäck-, Frachten- und Eilgutverkehr um durchschnittlich 50 % erhöht.

Kapitalerhöhung der «Nasicer Tanninfabrik». Die Neuschlossche «Nasicer Tanninfabrik» wurde vor einiger Zeit in ein schweizerisches Unternehmen umgewandelt, wobei für jede Nasicer Aktie zwei neue Aktien der schweizerischen Gesellschaft zum Nominalkurs von 100 Schweizerfranken ausgeteilt wurden. Mitte Juni hielt der Verwaltungsrat eine Sitzung ab, in der die Erhöhung des Aktienkapitals von 12 Millionen auf 22 Millionen Schweizerfranken beschlossen wurde.

Anleihe der Stadt Zagreb. Die vom Gemeinderate der Stadt Zagreb beschlossene Anleihe in der Höhe von 600 Millionen Kronen ist bereits durch die Regierung in Belgrad bestätigt worden und die Verhandlungen mit London, wo die Anleihe plaziert werden soll, sind schon im Gange. Die Anleihe soll die Verwirklichung eines grosszügigen Investitionsprogrammes der Stadt Zagreb ermöglichen und es sollen aus derselben in erster Linie das projektierte moderne Schlachthaus und die Elektrizitätszentrale gebaut werden. Sollte die Gemeinde die elektrische Strassenbahn von der Städtischen Sparkasse definitiv übernehmen, so wird auch mit einem grosszügigen Ausbau der Strassenbahn gerechnet, da dieselbe heute der immensen Entwicklung und dem grossen Verkehr der Stadt nicht mehr Genüge leisten kann.

Eine neue Versicherungsgesellschaft «Slavija» wurde in Ljubljana mit dem Aktienkapital von 10 Millionen Kronen gegründet. An der Gründung ist die Slavijabank in Prag beteiligt, welche auch in die Uebernahme der bei ihr versicherten Personen durch das neue Institut einwilligte.

Fremdes Kapital in Kroatien. Die Niederländische Handelsbank in Rotterdam hat in Belgrad eine Expositur errichtet. Deren Geschäfte werden hauptsächlich das Holzfach betreffen. Wie verlautet, hat die Bank grössere Partien Holzaktien heimischer Industrien erworben.

Vereinigte Staaten von Amerika (Colorado)

(Mitteilungen des schweizerischen Konsulats in Denver.)

Die allgemeine Geschäftslage hatte sich diesen Frühling zu bessern begonnen, doch wurde die Besserung durch den Ausbruch des Kohlenstreiks sowie die gegenwärtig herrschenden Meinungsverschiedenheiten in Lohnfragen aufgehalten. Das Minengeschäft als wichtiger Faktor im Geschäftsleben der Vereinigten Staaten und besonders auch von Colorado liegt noch darnieder. Die Eisenbahngesellschaften stellten auf den Sommer hin wieder mehr Personal an, und besonders der kürzlich beschlossene Bau von Werkstätten der Burlington Railroad im Werte von zirka 2 Millionen Dollars wird einen in der Belebung des Arbeitsmarktes nicht zu verachtenden Anstoss bilden. Des weiteren sind die Verhandlungen über den Bau des für Denver längst notwendig gewordenen Moffattunnels der Denver & Salt Lake R. R. zu einem guten Endresultat gelangt, in deren Folge noch diesen Sommer mit den Vorarbeiten begonnen werden kann. Der Tunnel mit einer Gesamtlänge von 6,03 englischen Meilen wird die gegenwärtige Linie zwischen Denver und Glenwood Springs um volle 170 miles verkürzen und wird ausserdem ein neues Bergwerksgebiet eröffnen, das gross genug ist, um die Vereinigten Staaten für weitere hundert Jahre mit Kohle zu versorgen. Jenseits des Tunnels befinden sich 2500 Quadrarmeilen ölhaltiges Gestein, 50 Billionen Fässer Oel (Petrol) enthaltend. Das Nebenprodukt besteht aus zirka 300 Millionen Tonnen Ammoniumsulfat, künstlicher Dünger, auf Jahre hinaus. Dieses Unternehmen hat somit nicht nur eine gewaltige lokale Bedeutung, sondern es wird die uns zugänglichen Naturreichtümer der Erde um eine Beträchtliches vermehren.

Die Bautätigkeit ist eine sehr lebhaft. Seit Anfang Januar wurden über 2800 Baubewilligungen ausgegeben, eine im Verhältnis mit den andern Staaten der Union erstaunlich hohe Zahl. Die Spekulation in Liegenschaften jedoch ist in Erwartung eines Sinkens der Preise flau. Wohnungen sind genügend zu haben, nur sind die Mietspreise, wie überhaupt der ganze Lebensunterhalt, hoch gehalten.

Eidgenössische Darlehenskasse — Caisse de Prêts fédérale

Anweis — 31. VIII. 1922 — Situation

Aktiva — Actif		Passiva — Passif	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Bestand der Barschaft	—	Reservfonds — Réserve	2,000,000. —
Especes en caisse	—	Höhe des Umlaufs der Darlehenskassenscheine	18,121,200. —
Bestand der Darlehen	19,259,684. 55	Montant des bons de la caisse en circulation	—
Montant des avances	—	Sonstige Passiva	4,198,484. 55
		Autres postes du passif	—
Total	19,259,684 55	Total	19,259,684. 55

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

(Übervweisungskurse vom 9. September an¹⁾ — Cours de réduction à partir du 9 sept.²⁾

Belgique fr. 39.20; Deutschland Fr. - 42; Italle fr. 23.15; Oesterreich Fr. - 01; Grande-Bretagne fr. 24. —

¹⁾ Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — ²⁾ Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Banque Populaire Suisse

Les sièges de: **Bienne, Delémont, Montier, Porrentruy, Saignelégier, St-Imier, Tramelan et Tavannes**

informent les titulaires des 2280 (6058 J)

Obligations et Carnets de dépôt

à 4 3/4 %, 5 % und 5 1/2 % dénonçables au cours de l'année 1923, que tous ces titres sont dénoncés au remboursement pour leurs échéances respectives.

Les conversions seront soignées au taux en vigueur au moment des échéances.

Aspasia A. G., Seifen- & Parfümeriefabrik, Winterthur

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 23. September 1922, nachmittags 2 Uhr, im Geschäftshaus.

TRAKTANDEN: 1. Abnahme von Rechnung und Bericht über das achte Betriebsjahr 1921/22. 2. Beschlussfassung betreffend das Geschäftsergebnis. 3. Bericht des Verwaltungsrates und Beschlussfassung darüber. 4. Statutenrevision. 5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat. 6. Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle und Honorarbestimmung für die bisherigen Funktionäre.

Geschäftsbericht und Rechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 12. September 1922 an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Gegen den Ausweis über den Aktienbesitz können an der Generalversammlung Eintrittskarten und Geschäftsberichte bezogen werden. 2286

Winterthur, den 8. September 1922.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. W. Hauser.

BLACK DIAMOND LINE NEW YORK

Regelmässiger Dienst von
ANTWERPEN und ROTTERDAM
 nach
NEW YORK-PHILADELPHIA-BALTIMORE-BOSTON
 und vice-versa

Nächste Abfahrten ab Antwerpen:

s. s. „Ala“	Boston, Baltimore und Norfolk	8. September*
s. s. „Anaconda“	New York und Philadelphia	18. September
s. s. „Homestead“	Boston, Baltimore und Norfolk	28. September
s. s. „Argus“	New York und Philadelphia	2. Oktober
s. s. „West Elcasco“	Boston, Baltimore und Norfolk	6. Oktober
s. s. „Innoko“	New York und Philadelphia	16. Oktober
s. s. „Glen Ridge“	Boston, Baltimore und Norfolk	26. Oktober
s. s. „West Inskip“	New York und Philadelphia	30. Oktober
s. s. „Ala“	Boston, Baltimore und Norfolk	3. November
s. s. „Anaconda“	New York und Philadelphia	13. November
s. s. „Homestead“	Boston, Baltimore und Norfolk	23. November
s. s. „Argus“	New York und Philadelphia	27. November

* Dieser Dampfer nimmt keine Ladung in Antwerpen.
 Konnossemente werden von uns gezeichnet und ausgehändigt.

Auskünfte erteilen bereitwilligst die **General-Agenten für die Schweiz:**

SEEGMÜLLER & Co
 ZÜRICH - BASEL - SCHAFFHAUSEN

CHARLES IMOBERSTEG & Co
 BASEL - CHIASSO - ST. GALLEN - ZÜRICH

Agenten für Belgien: „Navex“ (Société d'Expédition et de Navigation S. A.), Anvers.
 „Holland: Van Nievelt, Goudriaan & Cie., Rotterdam.
 „Deutschland: Carl Presser & Cie., G. m. b. H., Frankfurt a. M.

(2427 Z)

In grösseres Möbeltransport-Unternehmen in Schweizer Gross-Stadt wird zu haldigem Eintritt ein qualifizierter, gewissenhafter und repräsentationsfähiger

Herr für Vertrauensposten gesucht

der über grosse Erfahrung und Praxis, sowohl in kaufmännischer wie auch in technischer Hinsicht verfügt. — Offerten von Herren, die in der Branche mit Erfolg tätig gewesen sind, sind zu richten unter Chiffre T 5730 Y an Publicitas Bern.

**AKTIEN,
 OBLIGATIONEN,
 CHEQUES,
 TAXMARKEN,
 BANKNOTEN**
 etc.

ART. INSTITUT
 ORELLI FÜSSLI ZÜRICH
 BÄRENASSE 6

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Z. G. B. 582)

Ueber die Erbschaft des am 6. August 1922 verstorbenen **Julius Becker-Blaul**, früher Vize-Direktor der Schweizerischen Volksbank in St. Gallen, von Schwarzenberg (Kanton Luzern), wohnhaft gewesen Gerhaldenstrasse 5, St. Gallen O, ist das öffentliche Inventar angeordnet worden. ,2255 (3338 G)

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis zum 9. Oktober 1922 dem Walsenamt der Stadt St. Gallen anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren. (Art. 590, 583 Z. G. B.)

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, den 5. September 1922.

Bezirksamt St. Gallen.

Gaswerk für das rechte Zürichseeufer A. G. Meilen

Den Obligationären des im ersten Rang grundpfandversicherten Anlehens obiger Gesellschaft vom 29. April 1909 wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Obligationentitel vom 11. September 1922 ab, bei der Stadtkasse Zürich (Schalter Nr. 1) gegen 4½% Obligationen der Stadt Zürich mit 5jähriger Laufzeit umgetauscht werden können, soweit die Titelinhaber ihre Zustimmung erteilt haben.

Diejenigen Obligationäre, welche sich mit dem Umtausch nicht einverstanden erklärt haben, können vom 11. September 1922 ab ebendasselbst den Nominalbetrag der Obligationen gegen Einreichung der Titel in bar erheben. -2287

Gleichzeitig mit dem Titelumtausch oder der Rückzahlung erfolgt auch die Begleichung der Zinsansprüche.

Wir machen noch speziell darauf aufmerksam, dass mit dem 1. Oktober 1922 die Verzinsung des Anlehens aufhört.

Meilen, den 7. September 1922.

Namens des Gaswerkes für das rechte Zürichseeufer in Meilen.
Der Verwaltungsrat.

Bernische Grossmösterei in Worb

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf **Donnerstag, den 28. September 1922, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Löwen in Worb.**

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1921/22.
2. Vorlage der Jahresrechnung per 31. Juli 1922; Genehmigung derselben und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle. -2288
4. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten zur Generalversammlung können während der oben genannten Frist oder eine Stunde vor der Versammlung im Bureau der Mösterei Worb gegen Ausweis des Aktienbesitzes erhoben werden.

Worb, den 8. September 1922.

Namens des Verwaltungsrates,
 Der Präsident: **Dr. Stucki.**

Scierie de Crassier Parcaz S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
 pour le **16 septembre 1922, à 15 heures, au siège de la société, à Crassier.**

ORDRE DU JOUR:

- Votation sur les comptes 1920/1921.
- Renouvellement du conseil d'administration.
- Propositions individuelles.

Immédiatement après MM. les actionnaires se réuniront en assemblée générale extraordinaire avec l'ordre du jour suivant:

- Réduction du capital-actions. ,2242; (25815 L)
- Augmentation du capital-actions.

Le conseil d'administration.

Sparen Sie

Zeit Arbeit Porti

Benutzen Sie die neue Postkarte mit Durchschlag 32020, die einzig reelle Vorteile bietet. Muster und Preis sendet Buchdr. Gebr. Sauer, Chanx-de-Fonds.

Sport-Reporter

seriös, sprach- u. feder-gewandt, sucht nebenamtl. Engagement. Offerten sub H. 3708 Q an Publicitas, Basel. 2260

Per 1. November zu vermieten in Bern

in bester Geschäftslage im Stadtzentrum

3 Bureaux

ineinandergehend, Sonnseite, im III. Stock.
 Lift, elektr. Licht, Zentralheizung ,2253

Schriftliche Anfragen unter Chiffre W 5657 Y an Publicitas Bern.

Seifenfabrik Hochdorf A.-G., in Hochdorf

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 30. September 1922, nachmittags 3½ Uhr, in das Bureau der Gesellschaft in Hochdorf** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
 2. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1921/22, sowie des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
 3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes und die Festsetzung der Dividende.
 4. Mitteilung des Verwaltungsrates über Veränderungen des Aktienkapitals.
- Jahresrechnung und Bilanz, sowie Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 20. September an im Bureau der Gesellschaft zuhanden der Aktionäre aufgelegt. Zutrittskarten zur Generalversammlung werden bis zum 25. September 1922 von der Leitung der Gesellschaft in Hochdorf gegen Ausweis über den Aktienbesitz verabfolgt. Der Ausweis kann durch ein vom Aktionär unterzeichnetes Nummernverzeichnis geleistet werden. ,2236 (4825 Lz)

Hochdorf, den 4. September 1922.

Der Verwaltungsrat.

Mech. Eisenwarenfabrik A.-G., Rempten (Zch.)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
 auf **Samstag, den 23. September 1922, abends 5 Uhr 30**
in den „Ochsen“, Rempten

TRAKTANDEN: Die statutarischen. ,2273 (3752 Z)

Kempton (Zch.), den 5. Sept. 1922. **Der Verwaltungsrat.**